

# BIZTONSÁGI ADATLAP

készült a 1907/2006/EK és a 453/2010/EU rendelet szerint

## 1. szakasz: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

**1.1. Temékazonosító: Oven Cleaner-Tűzhelytisztító spray**

**1.2. Azonosított felhasználás:** tisztítószer, tűzhelyek, sütők, grillsütők tisztítása – lakossági felhasználásra

**Kiszerelés:** aeroszol csomagolásban kiszerelt termék

**1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai: Well Done St. Moritz Kft.**

H-2900 Komárom, Mártírok út 92.

Telefon: +36 34 340 312

Fax: + 36 34 540 129

Honlap: [www.welldone.com](http://www.welldone.com)

**A biztonsági adatlapért felelős személy elérhetősége:** [welldone@welldone.eu](mailto:welldone@welldone.eu)

**1.4. Sürgősségi telefon:** Magyarországi Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ):  
06 (1) 476-6464; éjjel-nappal hívható száma: 06 (80) 20 11 99

## 2. szakasz: A veszélyek meghatározása

**2.1. A keverék osztályozása:** a gyártó, a vonatkozó uniós szabályozások (67/548/EGK, 1999/45/EK és a 2008/47/EK irányelvek), a 44/2000. (XII.27.) EÜM rendelet szerint **a termék veszélyes keverék.**

**2.2. Címkézési elemek: EU-veszélyjel: F<sup>+</sup> Fokozottan tűzveszélyes**



**Fokozottan  
tűzveszélyes**

**A keverék veszélyeire/kockázataira utaló R-mondat:**

R 12 Fokozottan tűzveszélyes

**A keverék biztonságos használatára utaló S-mondatok:**

S 2 Gyermekek kezébe nem kerülhet

S 16 Gyújtóforrástól távol tartandó – tilos a dohányzás

S 23 A keletkező permetet nem szabad belélegezni

S 26 Ha szembe jut, bő vízzel azonnal ki kell mosni és orvoshoz kell fordulni.

S 51 Csak jól szellőztetett helyen használható

S 46 Lenyelése esetén azonnal orvoshoz kell fordulni, az edényt/csomagolóburkolatot és a címkét az orvosnak meg kell mutatni.

S 56 Az anyagot és edényzetét különleges hulladék- vagy veszélyeshulladék-gyűjtő helyre kell vinni.

S 62 Lenyelés esetén hánytatni tilos: azonnal orvoshoz kell fordulni és meg kell mutatni az edényzetet vagy a címkét.

**Veszélyt meghatározó összetevő:** propán – bután hajtógázok, cseppfolyósított

**Összetétel a 648/2004/EK szerint:** Aqua, Propane, Butane, Isobutane, 2- aminoethanol, 2-(2-butoxyethox) ethanol, Propán-2-ol. Illatanyagot ( D-LIMONENE), tartósítószer (SODIUM BENZOATE) tartalmaz.

**FIGYELEM: A palack hajtógázzal működik. A palackban túlnyomás uralkodik.**

**Felnyitni, ütögetni, felszúrni, 50°C feletti hőmérsékletnek, napfénynek, sugárzó hő hatásának kitenni vagy tűzbe dobni még üres állapotban is tilos.**

**Tilos nyílt lángra vagy bármilyen izzó anyagra permetezni. A palack utántöltése tilos!**

**Gyújtóforrástól távol tartandó - Tilos a dohányzás.**

**2.3. Egyéb veszélyek**

**Fizikai-kémiai veszély:** aeroszol termék, fokozottan tűzveszélyes hajtógázokat tartalmaz; nyílt láng, hő-, szikraforrás közelében ne használjuk, mert a permete begyullad.

**Egészségkárosító veszély:** előírás- és rendeltetésszerű használat során nem károsítja az egészséget. Permete, gőzei nagy koncentrációban belélegezve narkotikus hatású, fejfájást, fáradtságot, szédülést és hányingert okozhat.

**Környezetkárosító veszély:** környezeti veszély kockázata nem áll fenn előírászerű kezelés, ártalmatlanítás esetén.

### 3. Összetétel vagy összetevőkre vonatkozó adatok

Veszélyes komponens	Koncentráció	DSD <sup>1</sup> : Veszélyjel, R-mondat CLP <sup>2</sup> : Kategória kód, H-mondat
Propán-bután gázok, (hajtógáz) cseppfolyósított, kéntelenített <sup>3</sup> CAS-szám: 68476-86-8 EK-szám: 270-705-8 Index-szám: 649-203-00-1	20 – 30%	DSD: F+, R 12 CLP: Press. Gas, Flam. Gas 1, H220
2-(2-butoxyethox)ethanol CAS-szám: 112-34-5 EK-szám: 203-961-6	1-5%	DSD: Xi, R36 CLP: Eye Irrit, H319
2-aminoethanol CAS: 141-43-5 EK szám: 205-483-3	1-5%	DSD: C, Xn, R20/21/22-34 CLP: Skin Irrit, Acute Tox 4, H302, H314, H315
Propán-2-ol CAS: 67-63-0 EK szám: 200-661-7	1-5%	DSD: F, Xi, R11-36-67 CLP: Flam. Liq., Eye Irrit, H225, H319, H336

A fenti veszélyjelek és R- és H-mondatok a megadott komponensre vonatkoznak, a termék veszélyesség szerinti besorolását a 2. szakasz adja meg.

Az R- és H-mondatok teljes szövegét lásd a 16. szakaszban.

A termék keverék, aeroszolos palackban kiszerelt, töltete: víz – alifás szénhidrogének alkotta emulzió, illatanyag-kompozíciót, tartósítószer tartalmaz.

### 4. szakasz: Elsősegély-nyújtási intézkedések

#### 4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

**Általános tudnivalók:** A sérültet azonnal távolítsuk el a veszély forrásától. Öntudatlan vagy görcsös állapotban lévő beteggel folyadékot itatni vagy annál hányást kiváltani nem szabad! Az elsősegélynyújtás szakszerűsége és gyorsasága nagyban csökkentheti a tünetek kialakulását és súlyosságát.

**Belélegezve:** nagy mennyiségek belégzésekor a sérültet friss levegőre kell vinni. Légzési nehézség esetén oxigénadagolás javasolt. A sérültet tartsuk melegen és nyugalomban. Azonnal forduljunk orvoshoz.

**Bőrrel érintkezve:** az érintett bőrfelületet azonnal mossuk le folyó vízzel és szappannal.

**Szembejutás esetén:** távolítsuk el a kontaktlencsét, ha vannak. Mossuk a szemet bő langyos, folyóvízzel a szemhéjak széthúzása és a szemgolyó mozgatása közben legalább 15 percen keresztül. Irritáció állandósulása esetén forduljunk orvoshoz.

**Lenyelés esetén:** nem releváns expozíció, a termék aeroszol formájában kiszerelt!

**4.2. A legfontosabb – akut és késleltetett – tünetek és hatások:** nem ismert

**4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése:** amennyiben mérgezési tünetek jelentkeznek, mérgezés gyanúja merül fel, azonnal hívjunk orvost és mutassuk meg a termék címkéjét, ill. biztonsági adatlapját.

**Megjegyzés az orvos számára:** kezeljen a tüneteknek megfelelően

<sup>1</sup> DSD: A 67/548/EGK irányelv és módosításainak megfelelően

<sup>2</sup> CLP: Az 1272/2008/EK rendelet és módosításainak megfelelően

<sup>3</sup> Propán, bután, izobután, stb. gázkeverék; szénhidrogén-elegy, amelyet úgy állítanak elő, hogy cseppfolyósított kőolaj gáz elegyet kéntelenítő eljárásnak vetnek alá a merkaptánok eltávolítása vagy a savas szennyeződések eltávolítása céljából. Szénhidrogénekből áll, melyek szénatomszáma főleg a C<sub>3</sub>-C<sub>7</sub> tartományban van. Forrásponttartomány: kb.- 40°C – +80°C. A karcinogénként vagy mutagénként való osztályozást nem kell alkalmazni, ha kimutatható, hogy az anyag 0,1%-nál kevesebb 1,3-butadiént tartalmaz.

## 5. szakasz: Tűzvédelmi intézkedések

A termék fokozottan tűzveszélyes. Tűz hatására a termékben lévő tűzveszélyes vivőgázok a levegővel robbanóképes elegyet képezhetnek. A palack töltete 20 – 25% fokozottan tűzveszélyes vivőgázokat; 50 – 60% vizet tartalmaz. A vivőgázokra vonatkozó ismert robbanási határok a levegőben: propán: alsó: 2,1 térfogat%, felső: 9,5 térfogat%, bután: alsó: 1,8 térfogat%, felső: 8,4 térfogat%

**5.1. Megfelelő oltóanyag:** oltópor, oltóhab, homok, vízpermet, vízköd, vízszugár.

**5.2. Egyéb információk/különleges veszély:** védőfelszereléssel nem rendelkező személyeket távolítsuk el. Ne lélegezzük be a tűzben keletkezett gázokat/gőzöket/füstöt. Az aeroszolos palackokat tűz esetén célszerű vízpermettel hűteni. A termék gőzei a levegővel robbanóképes elegyet képeznek. Ha a palackok 50°C-nál nagyobb hőmérsékletnek vannak kitéve, akkor deformálódhatnak, felrobbanhatnak és elrepülhetnek. Legyünk tudatában, hogy a tűz újraindulhat, valamint, hogy a robbanás kockázata fennáll.

**5.3. A tűz esetén használatos védőeszközök:** megfelelő védőruha és a környezet levegőjétől független légzőkészülék szükséges.

## 6. szakasz: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

**6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások:** mentesítéskor egyéni védőfelszerelés szükséges, lásd a 8. szakaszt. Ne dohányozzunk, távolítsunk el minden hő-, gyújtó- és szikraforrást, nyílt lángot. Intenzív légcserét kell biztosítani; jól ki kell szellőztetni. Kerüljük el a termék gőzeinek belégzését, szembejutását és bőrre kerülését.

**6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések:** meg kell akadályozni a termék csatornába, felszíni vizekbe, vízfolyásokba jutását. Ártalmatlanítás a helyi előírások szerint történjen.

**6.3. A területi elhatárolás és a szennyezés mentesítés módszerei és anyagai**

A termék kiszerelese (aeroszolos palack) és mennyisége következtében nagy mennyiségek kiömlése nem valószínűsíthető. Távolítsuk el a gyújtóforrásokat: szikra, nyílt láng, hőforrás, valamint tilos a dohányzás! Szellőztessünk, hagyjuk elpárologni a terméket. Kerüljük el szűk, zárt tereket a robbanásveszély kockázata miatt!

**6.4. Hivatkozás más szakaszokra:** Lásd még a 7., 8. és 13. szakaszokat.

## 7. szakasz: Kezelés és tárolás

**7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések**

Kövessük a használati utasítást! Kerüljük el a termék permetének belégzését, szembejutását, bőrre, ruházatra kerülését. Jól szellőző helyen dolgozzunk a termékkel! A palackban túlnyomás uralkodik. A terméket nyílt láng, szikraforrás közelében vagy más tűzkeltő anyagok jelenlétében tilos használni! A termék használata közben tilos a dohányozás. Felnyitni, ütögetni, felszúrni, 50°C feletti hőmérsékletnek, napfénynek, sugárzó hő hatásának kiténi, tűzbe dobni még üres állapotban is tilos! Tilos nyílt lángra vagy bármilyen izzó anyagra permetezni.

Gyermekek ne férhessenek a készítményhez!

**7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt**

**Tárolás:** A palackokat tűzbiztos, jól szellőző, hűvös, száraz, napfénytől védett helyen, szikra- és hőforrástól, nyílt lángtól távol, erős savaktól, erős oxidálószerektől, élelmiszerektől, italoktól, takarmányoktól elkülönítve kell tárolni. Óvjuk a fénytől, a közvetlen napfénytől és egyéb hőhatástól, fizikai sérüléstől. Tilos a dohányzás! A készítmény gyermekek kezébe nem kerülhet. A palackot kiszúrni, elégetni és 50°C-nál magasabb hőmérsékleten tárolni nem szabad.

**7.3. Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások):** tisztítószer, tűzhelyek, sütők-grillsütők tisztítása, ápolása. A felhasználók köre: lakossági. A felhasználók mindig olvassák el a használati útmutatót, és tartsák be a biztonságos kezelésre és felhasználásra vonatkozó utasításokat.

## 8. Szakasz: expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

### 8.1. Ellenőrzési paraméterek

#### Foglalkozási expozíciós határértékek:

TWA (alifás szénhidrogének, 1 – 4 szénatomszámú): 1000 ppm (ACGIH 2005);

MAK: 1000 ppm, 1800 mg/m<sup>3</sup>

n-bután: ÁK: 2350 mg/m<sup>3</sup>; CK: 9400 mg/m<sup>3</sup> — 25/2000. (IX.30.) EüM-SzCsM

izobután: MAK: 1000 ppm; 2350 mg/m<sup>3</sup>

n-bután-izobután-propán: TWA: bután: 600 ppm, 1450 mg/m<sup>3</sup>

2-aminoethanol : TWA: 3ppm, 7,6 mg/m<sup>3</sup>

Propán -2-ol: ÁK: 500 mg/m<sup>3</sup>, CK: 2000 mg/m<sup>3</sup>

ÁK: Megengedett átlagos koncentráció: az anyagnak a munkahely levegőjében egy műszakra megengedett átlagkoncentrációja, amely a dolgozó egészségére nem fejt ki káros hatást.

CK: Megengedett csúcskoncentráció, rövid ideig megengedhető legnagyobb levegőszennyezettség egy műszakon belül.

MAK: **M**aximale **A**rbeitsplatz **K**onzentration, a legmagasabb megengedhető munkahelyi koncentráció, (német határérték)

TWA: **T**ime **W**eighted **A**verage, 8 órás munkavégzésre vonatkozó átlagos koncentráció, mellyel történő expozíció megengedhető.

### 8.2. Az expozíció ellenőrzése

#### Műszaki intézkedések:

- Megfelelő szellőzés biztosítása, a veszélyes komponensek koncentrációja a levegőben nem haladhatja meg az előírt foglalkozási expozíciós határértéket.

#### Higiéniai intézkedések:

- Használata közben étkezni, inni és DOHÁNYOZNI NEM SZABAD!

#### Személyi védőfelszerelések:

- Légutak védelme: nem szükséges, amennyiben a veszélyes komponensek koncentrációja nem haladja meg a levegőben megengedett határértéket.
- Kézvédelem: védőkesztyű használata ajánlott.
- Szemvédelem: szorosan záró védőszemüveg vagy arcvédő használata ajánlott, ha szembe-fröccsenés veszélye fennáll, pl. mentesítés esetén.

## 9. szakasz: Fizikai és kémiai tulajdonságok

### 9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információk

Töltet halmazállapota: folyékony vizes- szerves elegyben oldott hajtógáz

Kiszereelés: aeroszol termék (töltet, palack, szelep, kupak, hajtógáz)

Szag: termékre jellemző

### 9.2. Egyéb információk

Gyúlékonyság: tűzveszélyes

Forráspont: >35°C

Lobbanáspont: <23°C

Oxidáló tulajdonság: nem oxidál

## 10. szakasz: Stabilitás és reakciókészség

**10.1. Reakciókészség:** az aeroszol töltete tűzveszélyes, a vivőgázok a levegővel robbanóképes elegyet képezhetnek.

**10.2. Kémiai stabilitás:** közönséges körülmények (szokásos hőmérséklet- és nyomásviszonyok, valamint a 7. szakasz alatt előírt tárolási körülmények) között a termék stabil.

**10.3. A veszélyes reakciók lehetősége:** melegítés hatására az aeroszolos palack szétrepedhet, felrobbanhat.

**10.4. Kerülendő körülmények:** melegítés, hevítés, nyílt láng, tűző napfény, szikra- és gyújtóforrás.

**10.5. Nem összeférhető anyagok:** erős lúgok, erős ásványi savak, erős oxidálószer. Gyúlékony, éghető anyagok. Oxidáló anyagok a palack korrózióját okozhatják.

## 11. Szakasz: Toxikológiai adatok

**11.1. A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ:** célzott toxikológiai vizsgálatok nem történtek, a termék toxikológiai megítélése kizárólag az egyes komponensekre vonatkozó toxikológiai adatok, besorolása a 1999/45/EK irányelv, valamint a 44/2000. (XII.27.) EüM rendelet alapján történt.

**A termékkel történő expozíció hatásai:**

**Belégzés:** az orr- és a felső légutak irritációját okozhatja. Az aeroszol permetének/gőzeinek hosszantartó és nagy koncentrációban történő belégzése esetén fejfájás, fáradtság, szédülés és hányinger léphet fel, károsíthatja a légző rendszert.

**Lenyelés:** a termék kiszemelése következtében valószínűtlen expozíció. A termék töltetének lenyelése, diszkomfort érzést hányinger, fejfájást okozhat.

**Bőr:** többszöri és hosszantartó érintkezés zsirtalanít, irritációt válthat ki.

**Szem:** szembejutva irritálhat.

## 12. szakasz: Ökológiai információk

A termék töltete valószínűsíthetően nem okoz számottevő környezeti hatást, nem károsítja a környezetet. Csatornába, felszíni vizekben nem kerülhet.

## 13. szakasz: Ártalmatlanítási szempontok

Más hulladékokkal ne keverjük! Még üres állapotban sem szabad felszúrni, elégetni, a robbanásveszély miatt. A helyi előírásoknak megfelelően történjen a megsemmisítés.

A termék maradványainak és hulladékainak kezelésére a 98/2001. (VI.15.) Kormányrendeletben foglaltak az irányadók. A termék hulladékának besorolása a 16/2001. (VII.18.) KöM. rendelet alapján:

**Hulladékulcs/EWC-kód:** 16 05 04 — veszélyes hulladék

A besorolás a felhasználási terület és a körülmények folytán változhat.

## 14. szakasz: Szállításra vonatkozó információk

A termék a veszélyes áruk nemzetközi szállítását szabályozó egyezmények szerint (ADR/RID, IMDG, IATA/ICAO) veszélyes áru.

**ADR/RID-osztály:** 2, UN-szám: 1950, Bárca: 2.1; Alagút-korlátozási kód: D  
Az áru megnevezése: aeroszolak

**IMDG-osztály:** 2.1, UN-szám: 1950, EMS: F-D, S-U; Tengerszennyező: NEM

**IATA/ICAO-osztály:** 2.1, UN-szám: 1950

## 15. szakasz: Szabályozással kapcsolatos információk

**15.1. A keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok:**

**A termék veszélyes keverék, besorolását a 2. szakasz tartalmazza.**

**Vonatkozó közösségi joganyag**

REACH rendelet (1907/2006/EK) és módosításai (987/2008, 134/2009/EK, 552/2009/EK, 453/2010/EU);

DSD és DPD-irányelv: 67/548/EGK és 1999/45/EK

CLP-rendelet (1272/2008/EK) és módosításai, a 2008/58/EK irányelv

2008/47/EK irányelv az aeroszol adagolókra vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló 75/32/EGK tanácsi irányelvnek a műszaki fejlődéshez történő hozzáigazításáról

**Vonatkozó nemzeti joganyag**

Kémiai biztonság:	a 2005. CXXVII. és 2004. évi XXVI. törvénnyel módosított 2000. évi XXV. törvény a kémiai biztonságról; a 44/2000. (XII.27.) EüM rendelet és módosításai; a 25/2000. (IX.30.) EüM–SZCSM együttes rendelet és módosításai
Munkavédelem:	a 2007. évi CLXI. törvénnyel, a 2004. évi XI. törvénnyel és az 1997. évi CII. törvénnyel módosított 1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről
Hulladék:	98/2001.(VI.15.) Kormányrendelet, és a 16/2001. (VII.18.) KöM rendelet
Tűzvédelem:	az 1996. évi XXXI. törvény a tűz elleni védekezésről, a műszaki mentésről és a tűzoltóságról; a 28/2011. (IX.9.) BM rendelet
Egyéb:	1/2010. (I.8.) NFGM rendelet az aeroszol termékek és aeroszol csomagolásának követelményeiről

**16. szakasz: Egyéb információk**

Az adatlap a termék szállított állapotára vonatkozik. A biztonsági adatlap csak a biztonsági követelmények szempontjából jellemzi a terméket, és nem arra szolgál, hogy annak bizonyos tulajdonságait garantálja, nem helyettesíti a termékspecifikációt. A biztonsági adatlapban foglalt információk, adatok és ajánlások ismereteink és tájékozottságunk legjaván alapszanak, és azokat a kiadás időpontjában pontosnak, helytállóknak ismerjük, illetve hisszük. A felhasználó saját felelősségére dönt az említett információk alkalmazásáról és a termék felhasználásáról. Az adatlap nem jelenti bármilyen jogi kötelezettség vagy felelősség vállalását a bármilyen körülmények között történő használatból, illetve helytelen használatból adódó következményekért.

**A 3. szakaszban feltüntetett R- és H-mondatok teljes szövege, rövidítések magyarázata:**

R 11

R 12 Fokozottan tűzveszélyes

R20/21/22 Belélegezve, bőrrel érintkezve és lenyelve ártalmas.

R 34 Égési sérülést okoz.

R 36 Szemizgató hatású.

R 67 A gőzök belélegzése álmoságot vagy szédülést okozhat.

H220 Rendkívül tűzveszélyes gáz

H225 Fokozottan tűzveszélyes folyadék és gőz.

H302 Lenyelve ártalmas.

H314 Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.

H315 Bőrirritáló hatású.

H336 Álmoságot vagy szédülést okozhat.

**Veszélyességi osztályok rövidítései** (a rövidítések utáni számok az osztályon belüli kategóriát jelentik, a nagyobb számok kisebb veszélyt jelentenek): Flam. Gas: tűzveszélyes gázok, Press. Gas: nyomás alatt lévő gázok. Flam. Liq.: tűzveszélyes folyadék, Eye Irrit.: szemirritáció, Skin Irrit.: bőrirritáció, Skin Corr: Bőrmaró, Acute Tox 4: Akut toxicitás 4; STOT SE: Célszervi toxicitás, egyszeri expozíció esetén, Aquatic Acute: a vízi környezetre veszélyes.

Adatlaptörténet: a gyártói adatlap (kiadva: 2012. július 26.) alapján készült 2012. július 30-án.